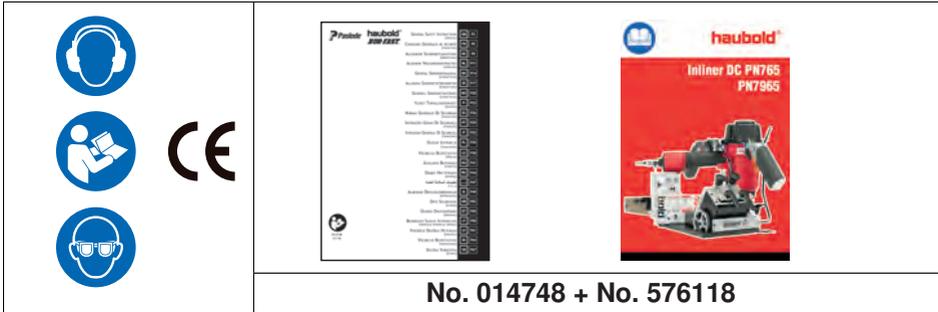




haubold®

Inliner DC PN765 PN7965





Siehe die Hinweise :

Die Bedienungsanleitung setzt sich aus der Gerätespezifischen Bedienungsanleitung und der Betriebsanleitung Inliner DC zusammen (und ggf. dem „General Safety Operating Manual“).

Lesen Sie unbedingt alle Dokumente sorgfältig bevor Sie das Gerät betreiben, und beachten Sie einschlägige Sicherheitsvorschriften.

Safety instructions:

The operating instruction contains the:

- operating instruction Inliner DC
- tool-specific operating instructions
- and, if applicable, the "General Safety Operating Manual"

Read and understand the relevant documents carefully before using the unit, and consider the relevant safety instructions.

!! Achtung !!

Die Auslösesicherung muss jederzeit einwandfrei leitfähig funktionieren!

Das Fixieren jeglicher Art ist verboten!

!! Caution !!

The work piece contact must always work smooth!

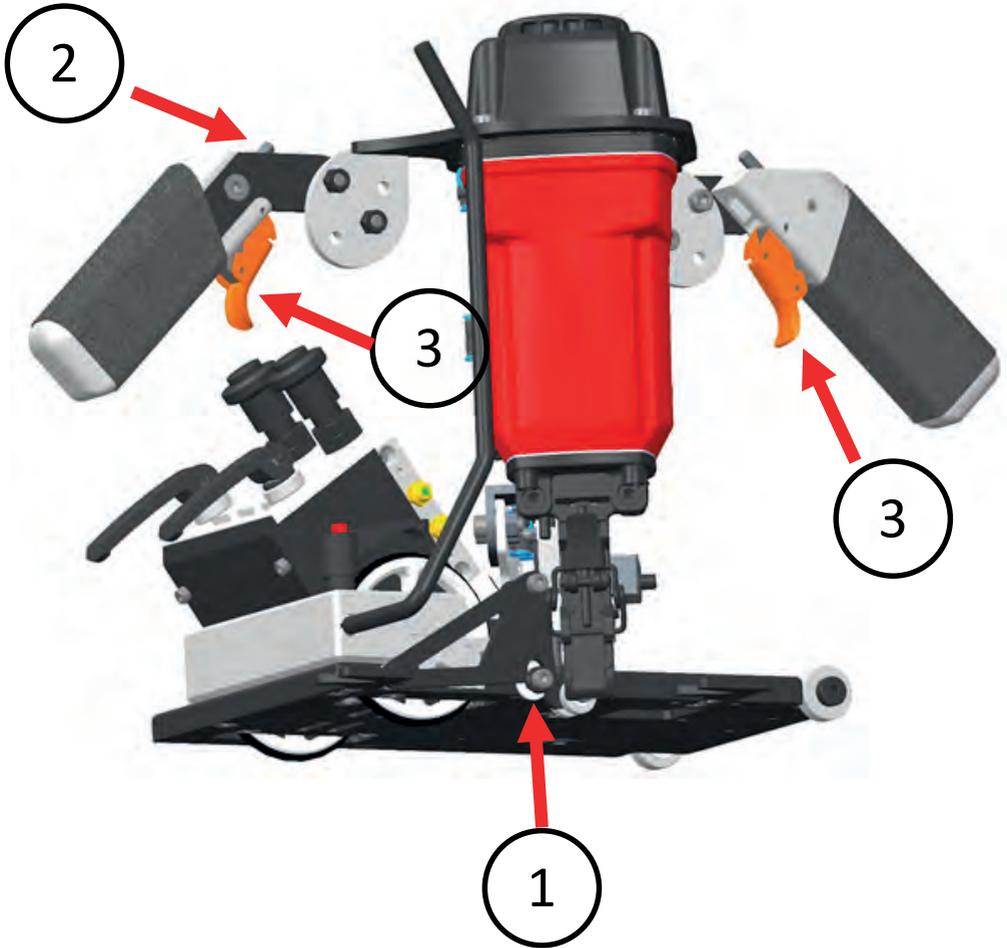
Any kind of fixing is forbidden!

Sicherheitseinrichtungen / Safety devices

1: Auslösesicherung / Work Piece Contact

2: Sicherungsknopf / Safety Button

3: Auslösehebel / Trigger

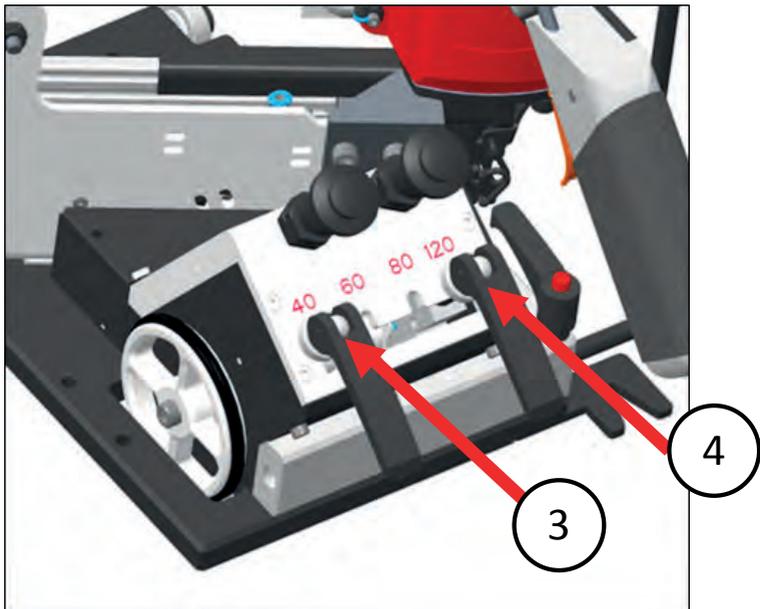


Bedienelemente / Operating device

- 1: Umschalter / Switch: Manuell - Automatik
- 2: Umschalter / Switch: eng (narrow) / weit (far)



- 3: Abstandswahl / Distance selector : „eng“ (narrow)
- 4: Abstandswahl / Distance selector : „weit“ (far)

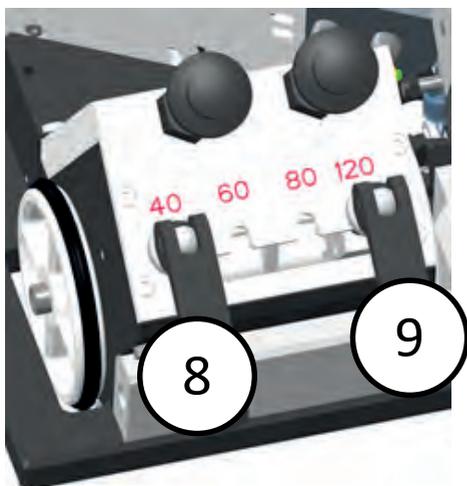


Be tri e b

Vor dem Betrieb können zwei von vier Abständen (40 [mm]; 60 [mm]; 80 [mm]; 120 [mm]) mit Hilfe der Schnellspannhebel (8) u. (9) voreingestellt werden.

Mit der Umschalttaste (6) kann dann zwischen diesen beiden Abständen umgeschaltet werden. Zusätzlich verfügt der Inliner DC über zwei optische Druckanzeigen (7) mit deren Hilfe man erkennen kann welcher Abstand (eng oder weit) gerade eingestellt ist.

Der Inliner DC kann manuell oder automatisch betrieben werden. Mithilfe der Umschalttaste (5) kann zwischen den beiden Betriebsarten umgeschaltet werden.



Modes

Before operation, two of four distances (40 [mm], 60 [mm], 80 [mm], 120 [mm]) can be pre-set by using the quick release levers (8) and (9).

Use the switch (6) to choose between these two distances. In addition, the Inliner DC has two optical pressure indicator (7) to show which distance (narrow or wide) is set.

The Inliner DC can be operated manually or automatically. Use the switch (5) to choose between the two modes.

Tiefe nve rste llung

Um die Eintreibtiefe an das Verarbeitungsmaterial anzupassen, gibt es die Möglichkeit der Tiefenverstellung.

Durch Einlegen oder Entfernen der Abstandsbleche (20) kann die Eintreibtiefe stufenweise um je 1mm verstellt werden. Dazu müssen die Befestigungsschrauben (16) gelöst und das Abstandsblech (20) zwischen der Geräteaufnahme (17) und dem Inliner DC (19) geschoben oder entfernt werden.

Bitte die Einbaurichtung beachten (siehe Foto). Danach die Schrauben wieder fest anziehen.

Je nach Gerätetyp sind 2-3 Abstandsbleche im Lieferumfang enthalten. Das Abstandsblech hat eine Dicke von 1mm d.h. pro montiertes/demontiertes Abstandsblech wird das Gerät bzw. die Mündung um 1mm angehoben oder gesenkt.

Depth adjustment

To adjust the depth of drive, there is the possibility of depth adjustment.

By inserting or removing the spacer plates (20), the drive depth can be adjusted step by step by 1mm.

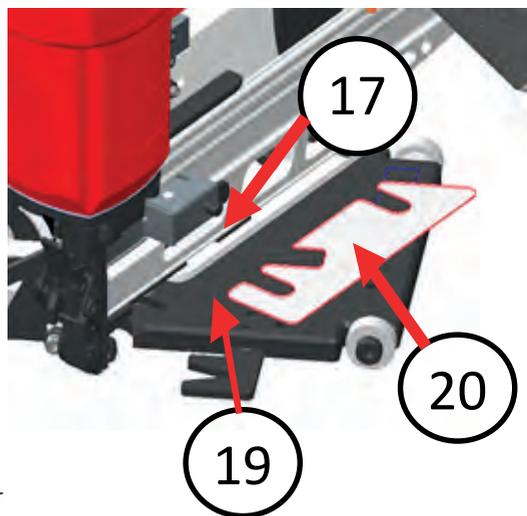
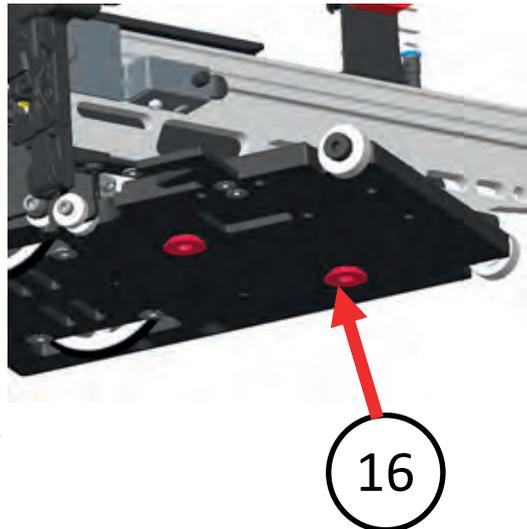
For adjustment, unscrew the mounting screws (16) and add or remove an spacer (20) between the tool fixation (17) and the Inliner DC (19).

Please consider the installation direction (see picture). Then tighten the screws.

Depending on the tool type, 2-3 spacing plates are included in the delivery.

The spacer has a thickness of 1 mm.

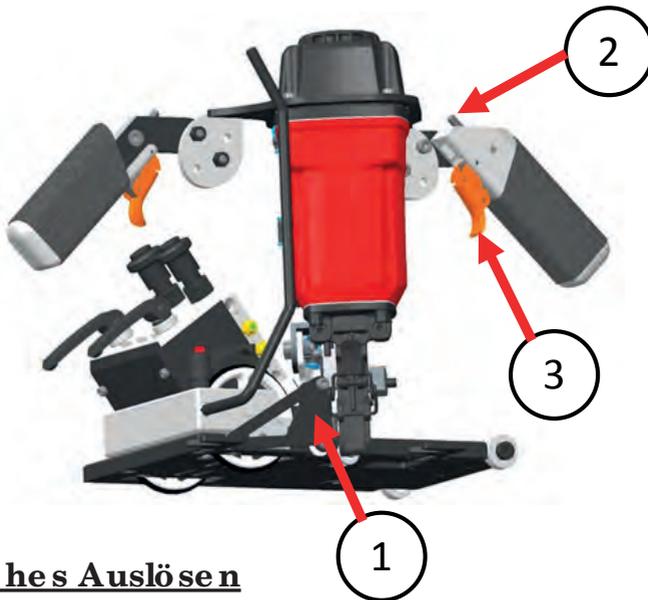
For each mounted / disassembled spacer, the device or mouth is raised or lowered by 1mm.



Manuelles Auslösen

Zum Auslösen des Gerätes im „Manuell“ Modus müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

1. Der „Manuell“ Modus muss eingestellt sein
2. Das Gerät steht auf einem Wandelement (oder ähnlich) und die Auslösesicherung (1) ist betätigt
3. Luftversorgung ist angeschlossen
4. Ein Sicherungsknopf (2) ist betätigt
5. Der dazugehörige Auslösehebel (3) ist betätigt
6. Ein Eintreibvorgang wird ausgelöst



Automatisches Auslösen

Zum Auslösen des Gerätes im „Automatik“ Modus müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

1. Der „Automatik“ Modus muss eingestellt sein
2. Das Gerät steht auf einem Wandelement (oder ähnlich) und die Auslösesicherung (1) ist betätigt
3. Luftversorgung ist angeschlossen
4. Ein Sicherungsknopf (2) ist betätigt
5. Der dazugehörige Auslösehebel (3) ist betätigt
6. Durch Schieben / Ziehen des Inliner DC wird beim Betätigen/Erreichen des eingestellten Abstands ein Eintreibvorgang ausgelöst.
7. Wird die maximale Schiebegeschwindigkeit überschritten kann es zu Aussetzern kommen.

Manual release

To release the tool in "Manual" mode, the following conditions must be fulfilled:

1. The "Manual" mode must be set
2. The unit is placed on a wall element (or similar) and the Work Piece Contact (1) is activated
3. Air supply is connected
4. Press the safety button (2)
5. The corresponding trigger (3) is actuated
6. A drive-in process should happen



Automatic release

To release the tool in the "automatic" mode, the following conditions must be fulfilled:

1. The "Auto" mode must be set
2. The unit is placed on a wall element (or similar) and the Work Piece Contact (1) is activated
3. Air supply is connected
4. Press the safety button (2)
5. The corresponding trigger (3) is actuated
6. Pushing / pulling the Inliner DC causes a drive-in procedure to be triggered when pressing / reaching the set distance.
7. If the maximum sliding speed is exceeded, misfires may occur.

Geräte typen / Tool types

Inliner DC PN765 - 650410

haubold®

Inliner DC

Distance Control



ITW Befestigungssysteme GmbH, 30586 Hemmingen, Germany

TOOL SPECIFICATION



9,85 kg



5,0 - 8,3 bar



L = 490 mm
H = 305 mm
W = 350 mm

STAPLE SPECIFICATION

Model: *Inliner DC PN765*

Euro code: *650410*

Staple Series: *KG700*



Inliner DC PN7965 - 650411

haubold®

Inliner DC

Distance Control



ITW Befestigungssysteme GmbH, 30586 Hemmingen, Germany

TOOL SPECIFICATION



9,85 kg



5,0 - 8,3 bar



L = 490 mm
H = 305 mm
W = 350 mm

STAPLE SPECIFICATION

Model: *Inliner DC PN7965*

Euro code: *650411*

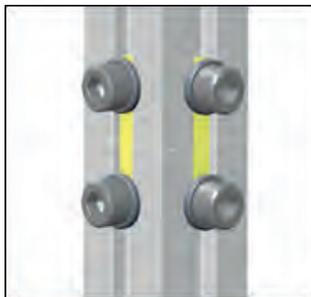
Staple Series: *HD7900*



Montageoptionen für Verlängerung Art.Nr.:576836

Assembling - Options - Extension 576836

Griff und Verlängerung in zwei Positionen schwenkbar
Handle and Extension rotatable in two positions



Verlängerung einseitig montiert
Extension on one side



Verlängerung beidseitig montiert
Extension on two sides

